



Jaycee Park Reabre con Nueva Imagen

Por Ann Marie O'Phelan

Justo al salir de Del Prado Boulevard y hacia el este por Beach Parkway se encuentra uno de los parques más antiguos de la ciudad: Jaycee Park. Luego de varios años cerrado, reabrió oficialmente el jueves 30 de abril. La instalación recreativa posee casi 50 años de antigüedad por lo que constituye un lugar emblemático de Cape Coral, ubicado a orillas del río Caloosahatchee.

“Como uno de los parques más antiguos del Cabo, Jaycee Park necesitaba una renovación que reflejara mejor la forma en que las personas viven y se reúnen en nuestra comunidad actualmente. La renovación consistió en crear espacios acogedores diseñados para todos”, afirma Michael Ilczyszyn, Administrador de la Ciudad.

Aunque el parque permanece en su ubicación original, ya no es el mismo de antes. La renovación comienza a notarse desde la entrada, con un nuevo letrero que da la bienvenida a los visitantes.

Ahora ofrece nuevas y acogedoras amenidades diseñadas para que este espacio de casi 12 acres sea más accesible y adecuado para las familias. En ese sentido, la Ciudad de Cape Coral realmente dio en el blanco.

Jaycee Park ya dispone de una zona pública de juegos acuáticos con una extensión de 5,000 pies cuadrados, la primera de Cape Coral. Este espacio ofrecerá mucha diversión y permitirá que los más pequeños se refresquen y hagan ejercicio.

También dispone de áreas de picnic con sombra, un escenario semicircular —perfecto para artistas locales y presentaciones escolares— así como zonas de juegos que incluyen cornhole, billar, shuffleboard y voleibol de playa.

Además, el Jaycee Park ofrece un gran parque infantil moderno e inclusivo con velas de sombra, un área de juegos para los más pequeños y estaciones de cambio para adultos con necesidades especiales.

A esto se suma más espacio verde, ideal para quienes desean relajarse, jugar a la pelota o asistir a eventos comunitarios programados. Los senderos mejorados, con rociadores de enfriamiento, facilitan disfrutar de un paseo cómodo por el parque.

Aunque los visitantes pueden llevar su propia comida y disfrutarla bajo las áreas sombreadas, pronto habrá una zona habilitada para food trucks que ofrecerá alimentos y bebidas.

El deterioro de las antiguas instalaciones evidenciaba la necesidad de realizar mejoras



Michael Ilczyszyn,
Administrador de la Ciudad

importantes. Anteriormente, la accesibilidad era limitada, tanto en el estacionamiento como en los senderos peatonales. Hoy, el parque cuenta con 128 espacios de estacionamiento — frente a los 77 que tenía antes de la renovación— y con 1.5 millas de senderos sombreados que facilitan el recorrido para todos los visitantes.

Los antiguos árboles altos que daban sombra a lo largo del río provocaban desniveles en los senderos y en las áreas de estacionamiento, lo que dificultaba el paso de personas con bastón, andador, silla de ruedas o cochecito. También representaban un riesgo de tropiezos.

En su lugar se han plantado más de 400 árboles jóvenes, casi el doble de los que había antes, con especial atención en garantizar sombra duradera. A lo largo del río ahora hay un paseo marítimo iluminado y un mirador accesible para todos, que ofrece vistas pintorescas y el escenario ideal para disfrutar de un atardecer espectacular. “Los visitantes del parque ahora pueden deleitarse con vistas panorámicas del río Caloosahatchee”, explica Ilczyszyn.

Jaycee Park Reabre en la página 2

Víctor Arias: trayectoria, servicio comunitario y su aspiración a representar al Distrito 19

Víctor Arias, abogado con más de tres décadas de experiencia al servicio de la comunidad, participa en la contienda por el Distrito 19, una elección clave para el futuro del suroeste de Florida. En entrevista, explica las bases de su candidatura y cómo su trabajo con la comunidad hispanohablante influye en las propuestas que presenta para la región.

Más información en la página 9



La Fuerza Latina Redefine el Futuro de Lee County

La población latina crece con fuerza en Lee County y todo SWFL, impulsando la economía local, la apertura de nuevos negocios y la demanda de vivienda. Nuevos datos del Census Bureau revelan cómo esta comunidad se ha convertido en un motor clave del desarrollo regional.

Más información en la página 6



Jaycee Park Reabre de la página 1

Para gestionar de manera natural el exceso de agua de lluvia en la temporada húmeda, las áreas de césped en las zonas bajas también funcionan como sistemas de control de aguas pluviales. Además, se añadió plantas nativas exuberantes que requieren menos mantenimiento.

El viernes 8 de mayo se realizó una ceremonia de corte de cinta abierta al público para celebrar la tan esperada reapertura.



El parque ofrece espacios para jugar, convivir y relajarse. Las familias pueden traer a sus hijos, reunirse con amigos o disfrutar la zona frente al agua. También pueden descansar en un ambiente accesible para todas las edades y habilidades. Nos enorgullece reabrir este espacio y compartir su belleza con la comunidad”, añade Ilczyszyn.

Jaycee Park está ubicado en 4215 SE 20th Place, Cape Coral.

La Ciudad también está trabajando en la actualización de otros parques y espacios públicos, como el Yacht Club Community Park —devastado por el huracán Ian—, los 175 acres del antiguo campo de golf en Palm Tree Boulevard y Yellow Fever Creek Preserve en Del Prado Boulevard, entre otros.

Escanee el código QR para obtener una lista completa de los parques e instalaciones de Cape Coral. ¡Así que salga y disfrute un parque!



Jaycee Park, 4215 SE 20th Pl., Cape Coral, FL 33904

Sudoku

					2			7
7		2		8		5	1	6
						8		2
		5	9	1	3	6	8	4
6								1
4	1	8	6	2	7	3		
5		4						
1	6	3		4		2		5
9			2					

Respuesta en esta edición

THE CAPE CORAL SUN

www.mycapcoralsun.com

Editor
Coastal Media Communications, LLC

Editor/Propietario Joe Yapello
publisher.ccsun@gmail.com, (239) 770-8284

Editor/Propietario Bonnie Yapello
bonniey.ccsun@gmail.com, (239) 464-3731

Editora Sherry Whalon
capcoralsuneditor@gmail.com

Reportera en Español Mavis Ibarra
mavis.ibarra.ccsun@gmail.com

Columnista/Reportera Ryn Gargulinski
ryngargulinski.ccsun@gmail.com

Enlace de Relaciones con las Comunidad Alexandra Valdes
alexandra.valdes.ccsun@gmail.com

Webmaster/Diseño de anuncios Mandy Carter
mandymichellecarter@gmail.com

Especialista en Marketing Digital Katherine Vergara
(239) 490-8152

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción o utilización de dichos contenidos en cualquier forma por cualquier medio electrónico, mecánico o de otro tipo, incluidas la xerografía y la fotocopia, sin el permiso por escrito del editor. El Editor no se hace responsable de la información errónea o de las erratas contenidas en este documento y se reserva el derecho de aceptar o rechazar todas las copias que se consideren inadecuadas para su publicación. Coastal Media Communications, LLC no respalda ninguna publicidad en lo que se refiere a las comunidades.

Escritores colaboradores

Ed Estes, Aventurero Culinario
..... edestesjr@gmail.com

Alguacil Carmine Marceno, Oficina del Alguacil del Condado de Lee
..... www.sheriffleeft.org, www.facebook.com/sheriffleeft

Monica Rahman, Amigos de la Biblioteca de Cape Coral
..... monica4608@comcast.net

Capitan Bill Russell, Atrapa la acción
..... www.fishpineisland.com, (239) 410-8576

Shannon Williamson, Directora de Relaciones Públicas LCEC
..... www.lcec.net, Shannon.Williamson@lcec.net

Yanella Castro yanella73@gmail.com

Para consultas sobre publicidad, por favor, comuníquese con Joe Yapello al (239) 770-8284. Para publicidad en español, puede contactar a Mavis Ibarra al (786) 506-9731.

KV PRODUCTION
MARKETING DIGITAL
Photo · Video · Ads

IMAGEN QUE IMPACTA,
negocios que destacan.

OFERTA EXCLUSIVA PARA NEGOCIOS

20 FOTOS PROFESIONALES

POR SOLO

\$50 USD

Ideal para tarjetas de presentación, página web y contenido para redes.

TARJETAS DE PRESENTACIÓN

PÁGINA WEB

CONTENIDO PARA REDES

Tu imagen, tu marca, tu éxito.

¡Contáctame por WhatsApp!

ESCANEA AQUÍ

@redesconkv

@kvproduction-agencia de marketing digital

Las cargas silenciosas del emigrante en Estados Unidos —

Por Mavis Ibarra

Hace unos días, mientras hacía unas compras rápidas en Sam's, me encontré con una amiga a la que no había visto en meses. Me alegró coincidir, pero algo en su expresión me inquietó. Mientras conversábamos en la fila, noté que había adelgazado y que su mirada estaba dispersa, como si su mente estuviera en otro lugar. Con la confianza que nos tenemos, le pregunté si algo la preocupaba. No tardó en responder: estaba allí para comprar un pollo preparado, dejar comida en casa y salir corriendo a su segundo trabajo del día.



A sus cincuenta y tantos años, sostiene dos empleos para cubrir el costo de vivir en Estados Unidos y, además, enviar dinero a su país. Sus padres, su hijo mayor y sus nietos dependen de esa ayuda. Mientras hablaba, entendí algo que escucho una y otra vez entre quienes emigramos: la presión de sostener dos vidas al mismo tiempo. La que se vive aquí y la que se sustenta allá.

Muchas veces cubrimos cumpleaños, emergencias, medicinas y hasta pequeños gustos de quienes quedaron en nuestros países, porque persiste la idea de que “aquí el dinero se encuentra debajo de una piedra”. A veces es necesario, pero otras se convierten en un vínculo desgastante, alimentado por dos fuerzas que operan sin hacer ruido: la culpa y la necesidad de demostrar que estamos mejor.

Recordé entonces un espacio al que asistí hace unas semanas llamado Círculo de Crecimiento Personal y Profesional de SWFL, a cargo del escritor Alonso Figueroa. Allí abordamos temas que atraviesan profundamente la experiencia migratoria, como la presión del éxito, la culpa y la eterna pregunta sobre a dónde pertenecemos realmente.

Muchos coincidimos en que, en Estados Unidos, el éxito no siempre se vive como una aspiración personal, sino como una obligación. Para quienes emigramos,

“tener éxito” constituye una forma de validar la decisión de haber dejado nuestro país, nuestra familia y nuestra historia.

Esa presión no siempre viene de afuera; muchas veces nace dentro de nosotros. Emigrar implica renuncias profundas, y es común sentir que cada paso debe justificar ese sacrificio. El trabajo, los estudios, la casa, el carro, los logros de los hijos: todo parece medir si la decisión fue acertada.

En consecuencia, surge la comparación inevitable con lo que fuimos en nuestros países: profesionales con trayectoria, personas con una red de apoyo sólida, miembros visibles de una comunidad. Aquí, en cambio, empezamos desde cero. Ese contraste alimenta la sensación de estar siempre en deuda con una versión idealizada de nosotros mismos.

La culpa también se vuelve compañera constante. El cargo de conciencia por haberse ido, por no estar presentes en los momentos importantes, por no poder ayudar más o por no visitar con frecuencia. Es un remordimiento que se instala sin pedir permiso y nace de vivir entre dos realidades: mientras la vida avanza aquí, una parte del corazón sigue allá.

A esto se suma la pregunta sobre la pertenencia. Con frecuencia aquí se nos identifica por nuestro origen; con el tiempo, en nuestros países se nos empieza a ver como quienes se fueron. Habitar entre dos lugares y no pertenecer del todo a ninguno crea una identidad híbrida que puede ser enriquecedora, pero también confusa.

En ocasiones nos aferramos a la idea de que “un día regresaremos”, y aunque ese pensamiento reconforta, también puede convertirse en un freno. Nos impide construir proyectos a largo plazo, invertir emocionalmente en nuevas relaciones o integrarnos plenamente a la cultura que nos rodea.

Frente a todo esto, aceptar el éxito desde una perspectiva propia se vuelve esencial. Nuestra expectativa interna



nos hace interpretarlo bajo parámetros rígidos: ingresos, propiedades, títulos o ascensos. Sin embargo, nuestro camino está lleno de logros que no aparecen en estadísticas, pero que requieren una fortaleza extraordinaria.

Lo que aprendí

De este proceso —y de mi propio crecimiento personal— entendí que el éxito no es una deuda que debemos pagar, sino un camino que se construye desde adentro. Aprendí que pertenecer no es elegir un solo lugar, sino permitir que ambos formen parte de quien soy. Y comprendí que la culpa solo pierde fuerza cuando dejamos de exigirnos demostrar algo y empezamos a reconocernos con honestidad, dignidad y compasión hacia nuestra propia historia.

Mavis Ibarra se graduó como periodista en 2007 desde entonces ha incursionado de manera exitosa en varios medios de comunicación. En ellos ha escrito sobre tópicos diversos, aunque sobresalen sus aportes a los temas culturales y medioambientales. Durante su trabajo de redactora reportera de prensa también ha colaborado como guionista de programas de radio y televisión destinado a diferentes públicos. Entre sus preferencias personales están el disfrute de la naturaleza y el mar, le encanta bailar, escuchar música y compartir en familia.

La Sanación Comienza Con Conexión



Nuestros Servicios:

- Evaluaciones psiquiátricas integrales
- Manejo de medicamentos
- Apoyo terapéutico y referencias
- Citas por telemedicina

HEAL TO CONNECT

Tu primer paso hacia la sanación es una conversación

www.healtoconnect.com | 239-402-4012

836 Lafayette St Suite #2, Cape Coral, FL 33904



Rynski Reporta: Adiós, Florida: Gracias por la Transformación

Por Ryn Gargulinski

Los buitres que daban vueltas en círculos fueron lo primero que noté al mudarme a Cape Coral en 2020. Claro, nos han enseñado durante mucho tiempo a fruncir el ceño ante estos supuestos presagios de muerte, pero yo quedé instantáneamente fascinada.

Para mí, los buitres son majestuosos y astutos; saben usar las corrientes de aire para simplemente flotar por el cielo. Y eso de la muerte... bueno, qué más da.

Poco sabía yo que la muerte, en efecto, me esperaba durante mis cinco años en el Cabo. Llegó en forma de una serie de despedidas que me destrozaron hasta lo más profundo. Fue la aniquilación total de mi yo anterior.

Me mudé a Florida con el cabello rojo-púrpura, un prometido, una próspera carrera como escritora freelance y dos perros. Al irme, tenía el cabello plateado, un ex-prometido y un cambio monumental en mi carrera: pasé de ayudar a la gente a escribir sus blogs a ayudarla a sanar el alma.

La emoción de teñirme el cabello de colores extravagantes murió. La relación de 15 años murió. La periodista y escritora freelance que alguna vez prosperó, pero que se aferraba a una carrera que ya no le quedaba, también murió. Y sí, uno de mis perros murió.

Todo aquello dolió como el infierno en su momento. Cuando tomé la decisión de regresar a mi base en Arizona, incluso algunos familiares me preguntaron: '¿Te arrepientes de haberte mudado a Florida?'

Para nada. Florida tenía que ser. Llevaba mucho tiempo en mi lista de lugares donde quería vivir. Si no lo hubiera intentado, habría seguido allí, como esa piedra molesta en el zapato que te da pereza agacharte a sacar.

Además, ¿en qué otro lugar podría ver a una familia de turistas —cuatro en total— avanzar dentro del agua hacia la escena de un tiburón despedazando a un animal en los bajíos? '¡Vengan, niños! ¡Miren esto!'

Sí. Florida es hogar de lo absurdo. De lo exótico. De lo subtropical. De lo poderoso. Y del escenario perfecto para que ocurran algunas de las mayores lecciones.

Como descubrir que Thomas Edison se equivocó por completo. Al principio elegí vivir en Cape Coral porque escuché que Edison había teorizado que esta zona era la menos propensa a ser golpeada por huracanes. Cualquiera que haya vivido el huracán Ian en 2022 estaría listo para rebatir esa idea.



Ian fue otra señal de que todo lo que alguna vez conocí iba a ser despojado de mí sin piedad. Sin embargo, en ese momento mi única preocupación era preguntarme si aún conservaría mis trabajos de redacción en línea después de unas cuatro semanas sin internet.

La lección aquí es que las cosas vienen y las cosas se van. Nada es permanente. Y aunque sin duda uno reconstruye después de una pérdida, te vas a frustrar si intentas recrear una copia exacta de lo que ya no existe.

Encuentra paz construyendo algo nuevo (aunque yo habría estado perfectamente bien sin tener que construir una cerca nueva).

La alta humedad me enseñó que las cosas se pudren rápido cuando ya no están vivas. Como la zarigüeya muerta en mi patio trasero del Cabo que literalmente se desintegró en unas tres horas. No es broma.

Esta lección aplicaba perfectamente a la relación de 15 años, que no era más que una cáscara blanda de lo que alguna vez fue, esperando el catalizador que la vaporizara por completo.

Los jejenos me enseñaron que son los pequeños irritantes los que realmente te destruyen. Nuestro instinto y fortaleza se activan automáticamente para superar las cosas grandes. Pero tratamos de ignorar las pequeñas. Y son esas las que nos vuelven locos.

Esta lección también se aplica a los golpes intuitivos que me decían que sentarme a escribir frente a una computadora todo el día me estaba asfixiando en lugar de alimentar mi alma.

Eso nos lleva a dejar el periódico. Seguí escribiendo para el periódico después de mi mudanza a Arizona en noviembre



porque al principio había sido divertido y natural —y porque pertenece a la pareja más genial de Cape Coral que he conocido.

Pero noté que dejó de sentirse natural. Era parte de mi yo antiguo, ese que ya se había disuelto. Era como intentar obligar a un mangle a prosperar en un clima hecho para saguaros imponentes.

Esto no significa que vaya a dejar de escribir en general —mi nuevo libro *Phantoms of the Desert* ya está en proceso. Tampoco significa que vaya a dejar de amar a los buitres, o a las playas, o a la absurdidad de los turistas.

Y ciertamente no significa que vaya a dejar de tener un lugar especial en mi corazón para la comunidad de Cape Coral y las personas maravillosas que conocí durante mi capítulo en el suroeste de Florida.

Solo significa que estoy pasando la página hacia algo nuevo. Me encontrarás en Tucson horneando Amor en el desierto, ayudando a personas y a sus mascotas a atravesar el trauma y el duelo.

Escribiendo libros que hagan bailar nuestras almas. Conduciendo un programa en línea sobre apariciones y sanación. Pintando murales disparatados en mi cochera.

Todo ello gloriosamente soltera, con mi perro-compañero del alma, y mi cabello plateado brillando en el crepúsculo mientras ambos aullamos con el corazón abierto bajo la luna.

Gracias, lectores de Cape Coral, por ser parte de mi camino. Si desean mantenerse en contacto: RynskiLove.com.

Ryn Gargulinski [Rynski] es una autora galardonada, artista, conferencista y doula transformacional que ayuda a las personas a verse a sí mismas y al mundo que las rodea a través de los ojos del Amor. Con más de diez libros publicados y múltiples premios, también posee una Licenciatura en Bellas Artes en Escritura Creativa, una Maestría en Literatura Inglesa, ordenación ministerial y certificaciones en coaching, Reiki y otras formas de sanación energética.

Fundadora de RynskiLove.com, Rynski vivió en Cape Coral antes de ser llamada de regreso al Desierto Sonorense de Arizona. Más en RynskiLife.com. Contacto: Rynski@RynskiLife.

CINCO DE MAYO
VIP EXPERIENCE
Maria's Restaurant
27080 Old 41 Rd, Bonita Springs, FL
¡Los Taquitos a solo \$3!
Dress Code: Mexicano
a colores Rojo • Verde • Blanco
Área VIP exclusiva (100 personas)
Networking • Música • Ambiente exclusivo
Outdoor seating • Great cocktails • Live vibes
Reserva tu espacio VIP ahora!
(305) 742-9715
Este 5 de Mayo no es cualquier fiesta...
es donde se conecta la gente que está subiendo

Especialista en gel
Arte de uñas pintado a mano
Arte de uñas en 3D
Pedicuras
Manicuras estructuradas en gel
Polygel
Extensiones de uñas en los pies
@NAILSBYJMONIC
519 SW Pine Island Rd, Suite 24
Cape Coral, Florida 33991
(239) 200-9459

GRATIS
Inspección del techo
(Valor de \$200)

Debe presentar el cupón durante la inspección. Límite de uno por proyecto.

\$1000 DE DESCUENTO
Re-Recho

Debe presentar el cupón durante la inspección. No acumulable con otras ofertas. Válido para techos de 330 m² o más. Puede haber otros descuentos disponibles para techos más pequeños. Llame para más información. Límite de uno por proyecto. Vence el 31 de julio de 2025.

¡Llame hoy para un techado confiable!
(239) 423-2013

ROMANROOFING.COM

EL CONTRATISTA DE TECHOS MÁS CONFIABLE DE FLORIDA

ROMAN ROOFING

Licencia # CCC1330707

Feria Latina de Lehigh Acres promete convertirse en una nueva tradición comunitaria

Este junio promete un comienzo muy activo para Lehigh Acres. El inicio del verano tendrá un aspecto diferente al de años anteriores porque una gran fiesta comunitaria se está gestando: la Feria Latina, que se llevará a cabo en 1201 Taylor Lane Ext, Lehigh Acres, FL 33936. Creada para convertirse en tradición y pensada, desde su origen, para los niños de la comunidad, la feria abrirá oficialmente la temporada este 6 de junio.

Según datos recientes, Lehigh Acres es una de las comunidades de más rápido crecimiento en el suroeste de Florida, con una población latina que supera el 40% y continúa expandiéndose. Este incremento ha generado una mayor demanda de espacios recreativos, culturales y comunitarios, especialmente para las familias con niños.

La Feria Latina surge como respuesta a esa necesidad. Su organizadora, Maivi Álvarez (laguajira40), recuerda el momento en que nació la idea: “Cuando llegué a Lehigh, lo primero que visité fue una feria latina en otra ciudad. Ahí dije: Lehigh necesita esto. Como madre de un niño que no tiene lugares donde ir, siempre he pensado que aquí hacen falta eventos para los niños”.

Bajo el respaldo de Jeremy Álvarez, dueño de EJGlass, y con el apoyo de 15 patrocinadores del condado de Lee —la mayoría de ellos de Lehigh Acres—, la feria se prepara para ofrecer un espacio seguro, accesible y lleno de actividades gratuitas para los niños, además de oportunidades para emprendedores locales.



Un espacio pensado para los niños

La esencia del evento es clara: los niños son el centro de la Feria Latina. “La Feria Latina está trayendo todo gratis para los niños. Los niños no van a pagar ninguna actividad”, afirma laguajira40. Las atracciones incluyen fiesta de espuma, brownies, paseos en pony, un trencito con vagones, toro mecánico, un stand de fotos y actividades recreativas diseñadas para ofrecer una experiencia completa y segura.

Para garantizar el bienestar de los pequeños durante las horas más calurosas, todos los vendedores firmaron un documento comprometiéndose a proporcionar agua a los niños. Aunque no

es gratuita en todos los puestos, sí es obligatoria en cada carpas. Además, cada espacio deberá ofrecer sombra suficiente, una medida clave en pleno inicio del verano.

Impulso a emprendedores latinos

La feria también busca fortalecer la economía local. Algunos emprendedores ofrecerán servicios gratuitos como forma de promoción, mientras que otros han sido contratados directamente para garantizar actividades sin costo para los niños. Entre ellos se encuentran quienes manejan los ponies, el trencito, las trenzas, el pintacaritas y otras atracciones.

Además, participarán fotógrafos, artistas, negocios de servicios y food trucks, en su mayoría de la comunidad latina de Lehigh Acres. Para Maivi Álvarez (laguajira40), este componente es esencial: “La feria debe ser un espacio donde los emprendedores locales puedan mostrarse, crecer y sentirse respaldados”.

Jeremy Álvarez destaca otro objetivo: derribar la idea de que Lehigh es un lugar sin oportunidades. “Solo el 2% de los empresarios latinos consigue contratos grandes. La idea es que este espacio nos permita hacer grupos fuertes entre nosotros mismos, apoyarnos y reconocernos”.



Expectativa del público y entretenimiento

La expectativa en torno a la Feria Latina ha crecido rápidamente. En redes sociales, padres y residentes han mostrado entusiasmo por un evento que reúne actividades gratuitas, entretenimiento familiar y participación comunitaria. “La gente la va a aceptar bien. Hay dos direcciones: lo comunitario y lo gratuito para los niños”, asegura laguajira40.

Aunque los niños son el centro, la feria ofrecerá entretenimiento para toda la familia: música en vivo, presentaciones artísticas, payasos, una escuela de arte invitada y artistas locales que animarán la jornada.

Seguridad y logística: una feria preparada para recibir a decenas de familias

La Feria Latina se realizará en un espacio facilitado por Victory Church, institución que abrió sus puertas para acoger el evento y a la que Maivi Álvarez (laguajira40) agradece profundamente.

El área tiene capacidad para alrededor de 3 mil personas, suficiente para carpas, food trucks y zonas de entretenimiento sin saturación. Aunque no se espera esa cantidad de asistentes, la amplitud del lugar garantiza comodidad y seguridad.

Encontrar un espacio adecuado fue uno de los mayores retos. “Lo clave que yo necesitaba era tener el espacio”, explica laguajira40. Su primera opción fue Veterans Park, pero los requisitos eran demasiado estrictos. “El parque sí me lo dieron, pero me pedían muchos requisitos y me dio un poco de temor”.

La comunidad respondió rápidamente. “Cuando propuse la idea, muchas personas se unieron. Ahora tengo tres propuestas de lugares para próximas ferias”, cuenta laguajira40.

Detrás de la feria hay un equipo que ha crecido junto con el proyecto. Maivi (laguajira40) cuenta con colaboradores que coordinan vendedores, permisos, logística y distribución de espacios. La estructura contempla áreas específicas para ventas, zonas exclusivas para actividades gratuitas y espacios de descanso, garantizando orden y accesibilidad.

La logística ha requerido planificación rigurosa. “Yo tengo mi seguro, la feria tiene seguro, pero aparte estoy poniendo otro porque hay atracciones como la fiesta de espuma, los caballitos y el toro mecánico... que lo requieren”, explica laguajira40.

La organización coordina con el departamento de bomberos para garantizar que cada atracción cumpla con los estándares necesarios. También habrá un área VIP para prensa e influencers, diseñada para facilitar entrevistas y cobertura en vivo, además de un stand de fotos gratuito para los niños.

Impacto comunitario y visión a futuro

El impacto del evento va más allá del entretenimiento. “Quiero que Lehigh tenga movimiento”, afirma laguajira40. La feria busca activar la economía local, unir a los emprendedores y demostrar que la comunidad latina tiene capacidad para organizar eventos de gran escala. Aunque esta será la primera edición, Maivi Álvarez (laguajira40) y su equipo ya piensan en el futuro: “Esta es la primera, pero no la última. Pienso hacer una cada tres o seis meses”. Incluso proyecta una feria tipo carnaval para enero.

La Feria Latina no solo inaugura el verano: marca una nueva etapa para la comunidad latina de Lehigh Acres. Un espacio donde los niños son prioridad, los emprendedores encuentran oportunidades y las familias pueden reunirse en un ambiente seguro y festivo. Si esta primera edición marca el ritmo, la Feria Latina está destinada a convertirse en una tradición que crecerá junto con la comunidad que la vio nacer.

SÁBADO 06 DE JUNIO
11:00AM A 5:00PM

FERIA LATINA
Lehigh Acres

1201 Taylor Ln Ext, Lehigh Acres, FL 33936

By *La Guajira40*

ACTIVIDADES GRATIS PARA NIÑOS

Abriendo el verano

SPONSORS

BACKED BY: **EJ GLASS MANUFACTORY**

Blue Horizon Professional Group, Upside Marketing Agency, LUXE GRAPHICS, Beauty Secrets by Roshika, ultrahealth, Zhan Plait Service, TD Dental, Sosa's Fence LLC, Horizon Blinds, DEL TORO INSURANCE, ENRICH WELLNESS, YI INSURANCE, MERCADO

¡Escanéame! Para más información

La Comunidad Latina Impulsa el Crecimiento Demográfico y Económico de Lee County

Nuevos datos del U.S. Census Bureau y reportes económicos locales revelan una transformación profunda en Cape Coral, Lehigh Acres y todo SWFL

La comunidad latina continúa consolidándose como una de las fuerzas más influyentes en el desarrollo del condado de Lee y del suroeste de Florida. Según las estimaciones más recientes del U.S. Census Bureau, el 27.1% de los residentes del condado se identifica como hispano o latino, lo que significa que más de uno de cada cuatro habitantes pertenece a esta comunidad. Esta cifra, que ha crecido de manera sostenida durante la última década, confirma una transformación demográfica que hoy impacta directamente la economía, la vivienda y el tejido social de la región.

El crecimiento poblacional general del condado también es notable. Entre 2020 y 2024, Lee County pasó de 760,822 a 860,959 habitantes, un aumento del 13.2%, de acuerdo con los datos de población anual del Census Bureau (PEP Population Estimates). Este ritmo acelerado posiciona al condado como uno de los más dinámicos del estado, impulsado por la llegada de nuevas familias, trabajadores y emprendedores, muchos de ellos hispanos que se establecen principalmente en Cape Coral y Lehigh Acres.



Uno de los indicadores más claros del cambio cultural es el uso del idioma en el hogar. La encuesta American Community Survey (ACS) del Census muestra que el 25.8% de los residentes mayores de cinco años habla un idioma distinto al inglés en casa, principalmente español. Esta cifra refleja la creciente necesidad de servicios bilingües en áreas como salud, educación, seguridad pública y comunicación comunitaria, especialmente en ciudades donde la presencia latina es cada vez más visible.



El impacto económico de este crecimiento también es significativo. Reportes del Lee County Economic Development Office (EDO) indican que más de 3,200 nuevos negocios se registraron solo entre el primer y tercer trimestre de 2024, una señal clara de la vitalidad empresarial de la región. Aunque el Census no clasifica negocios por origen étnico, organizaciones empresariales locales confirman un aumento constante de emprendimientos hispanos en sectores como construcción, bienes raíces, gastronomía, servicios profesionales y comercio minorista.



Cape Coral, en particular, se ha convertido en un polo de expansión económica y residencial. Datos del mercado inmobiliario publicados por Florida Realtors y Realtor.com muestran que el valor de las viviendas en Lee County aumentó 21% en 2024, y que el precio mediano de una casa unifamiliar ronda los \$390,000. La ciudad también ha sido reconocida como una de las mejores del país para compradores de vivienda por primera vez, impulsada

por su crecimiento poblacional, su infraestructura en desarrollo y su atractivo para familias jóvenes, muchas de ellas hispanas.

Lehigh Acres, por su parte, continúa siendo uno de los mercados más activos para familias trabajadoras y nuevos residentes. Su crecimiento acelerado ha impulsado la construcción de viviendas, la apertura de comercios y la llegada de nuevos servicios. La comunidad latina tiene una presencia especialmente fuerte en esta zona, donde la combinación de precios accesibles y oportunidades laborales ha atraído a miles de familias en los últimos años.

A nivel regional, la tendencia es similar. El Regional Economic Research Institute (RERI) de Florida Gulf Coast University reporta que el suroeste de Florida — incluyendo Lee, Collier y Charlotte— ha experimentado un crecimiento poblacional y económico continuo desde 2020. Además, las proyecciones del Bureau of Economic and Business Research (BEBR) de la Universidad de Florida estiman que la región seguirá expandiéndose a un ritmo aproximado de 1.6% anual hasta 2029, lo que anticipa una presencia latina aún más significativa en los próximos años.

Desde una perspectiva demográfica, el 27.1% de población latina en Lee County es altamente significativo, porque supera el umbral del 20%, considerado por especialistas como el punto en el que un grupo alcanza masa crítica y comienza a influir de manera estructural en el mercado laboral, los patrones de consumo, la demanda de servicios públicos, la cultura local y el peso económico de la región. Además, este porcentaje coloca al condado prácticamente al nivel del promedio estatal de Florida (28.7% hispana) y muy por encima del promedio nacional (19.1%), lo que confirma que Lee County ya forma parte del bloque de condados con fuerte presencia latina. A esto se suma la velocidad del crecimiento: entre 2010 y 2024, la población hispana creció más rápido que cualquier otro grupo, expandiéndose especialmente en Cape Coral, Lehigh Acres y Fort Myers, y consolidándose como la comunidad más joven y activa económicamente. En demografía, tamaño y velocidad importan por igual, y en Lee County ambas tendencias son altas y sostenidas.

Este panorama plantea retos importantes, como la necesidad de vivienda asequible, servicios bilingües y mayor acceso a recursos comunitarios. Pero también representa una oportunidad histórica: la comunidad latina está impulsando la economía local, fortaleciendo la fuerza laboral, diversificando la cultura y contribuyendo al desarrollo de una región que hoy se encuentra en plena transformación.

Lo que está claro es que la población hispana ya no es un grupo emergente: es un motor fundamental del presente y del futuro de Lee County. Su crecimiento, su aporte económico y su presencia cultural están moldeando una nueva etapa para el suroeste de Florida, una etapa donde la diversidad es protagonista y donde el español se escucha, se necesita y se valora más que nunca.



Ningún Veterano Queda Atrás

La historia que lo empezó todo

Por Fabián Flores

Todo comenzó hace casi tres años, con el primer veterano al que atendí: John M., un veterano de Vietnam residente en North Fort Myers. Su esposa había sido ingresada en un centro de vida asistida tiempo atrás. Cada semana él manejaba para visitarla, incluso después de que le revocaran la licencia de conducir. ¿Por qué? La amaba tanto que aún conservaba la esperanza de llevarla de regreso a casa, aunque ella ya no lo reconocía.

Solía contar un chiste que su esposa le decía: “John, te quiero tanto que no me importa que seas gordo y feo.” Él sonreía y decía: “Ya no soy gordo, sólo feo.”

Sus vecinos me dijeron que había perdido mucho peso después de que su esposa fuera internada. En ausencia de ella, su casa se infestó de chinches. La depresión lo golpeó con fuerza y como resultado dejó de cuidar su hogar.

Cuando lo conocí, estaba frágil. No sabía que calificaba para recibir atención en el hogar como parte de los beneficios del Departamento de Asuntos de Veteranos (VA por sus siglas en inglés). Le expliqué el proceso, pero no lo acompañé a la clínica.



El problema de las chinches empeoró. Después de semanas y múltiples llamadas, una compañía de control de plagas nos dio un estimado: casi \$5,000. John no tenía dinero. Finalmente contactamos a Mission United, una organización que ayuda a veteranos, pudo recaudar el 100% de los fondos. ¡Ese acto de solidaridad me impactó!

También confirmé que la historia de John no era un caso aislado. Mission United ha apoyado a numerosos veteranos durante años, interviniendo silenciosamente cuando las familias y los sistemas no logran cubrir sus necesidades. La comunidad de veteranos en el condado de Lee es muy unida. Tras la completa fumigación y limpieza, la casa quedó como un espacio habitable.

Para entonces, John ya había perdido sus muebles: el deterioro los había dejado inutilizables. Y para empeorar la situación, perdió también su carro. El único medio para ver a su esposa. La ansiedad y la depresión terminaron por consumirlo. Dejó de responder las llamadas. Tenía que regresar a la clínica del VA, pero nunca llegó. Días después, supe que había fallecido.

Entonces el remordimiento me golpeó fuerte. ¿Debería renunciar? ¿Era esto para mí? Le fallé a este veterano. Ojalá hubiera sabido que podía referirlo a LeeTran Passport para transporte, o a Hearts and Homes for Veterans para reemplazar sus muebles.

No renuncié. Casi tres años después, he ayudado a más de 224 veteranos a obtener atención. Ahora los acompaño a la clínica del VA y permanezco con ellos hasta que están

seguros en casa, conectados con servicios de calidad como Senior Helpers. Ya no sólo explico el proceso: lo recorro con ellos.

El condado de Lee es hogar de más de 52,000 veteranos. Cada año más de 300 veteranos mayores enfrentan el alta hospitalaria sin apoyo adecuado de cuidadores. Esa brecha le cuesta miles de millones al sistema de salud en gastos evitables, y les arrebató a los veteranos su dignidad, su salud y, en ocasiones, hasta la vida.

Por eso creé Community Bridge of Southwest Florida: para cerrar esas brechas y conectar a los veteranos con recursos mediante un enfoque más holístico de la atención. Transporte, vivienda, beneficios, muebles, atención en el hogar. Ningún veterano debería tener que navegar esto solo.

Ojalá mi primera experiencia hubiera sido diferente. Pero fue precisamente esa vivencia la que me impulsó a hacer lo que hago ahora: asegurar que nada así vuelva a repetirse. Esa premisa es el punto de partida de esta columna, que busca sumar a más personas y organizaciones dispuestas a unir esfuerzos para hacer del condado de Lee un lugar donde jamás dejemos atrás a un veterano

Fabián Flores es Especialista en apoyo a veteranos en el suroeste de Florida. Conecta a veteranos con sus beneficios del VA, servicios de cuidado en casa y recursos que promueven una vida más independiente. Ha facilitado miles de horas de atención domiciliaria cada semana para cientos de veteranos en el condado de Lee.

LEHIGH ACRES
PLAZA DE FOOD TRUCKS



Lehigh Acres: Donde los Food Trucks Crean un Mundo de Sabores

Historias y ofertas de esta plaza de sabores internacionales en plena Lee Boulevard

La esencia mexicana de Taquería Las Amiguís

Cuando **María Montes** llegó a esta plaza de food trucks, apenas había tres negocios de comida: uno salvadoreño, uno colombiano y uno cubano. Tres años después, María mira su propio espacio —**Taquería Las Amiguís**— con la satisfacción de quien levantó todo con sus propias manos, luego de pasar de ayudante de cocina a dueña de su negocio. Hoy, once países



María Montes dueña de Taquería Las Amiguís

conviven en este espacio gastronómico, y su food truck es reconocido como uno de los fundadores. Recibe a clientes fijos que regresan para disfrutar de su comida mexicana, ya parte de la identidad de esta plaza en la Lee Boulevard.

María nació en Puebla, tierra de flores, tradiciones y una de las gastronomías más emblemáticas de México. De allí trajo disciplina y precisión, cualidades que se reflejan en su plato más famoso: la **Maruchabirria**, una combinación de carne de res, guajillo, tomate, tomillo, canela y un consomé equilibrado con cilantro y limón. A su lado, la **Quesabirria**, variación propia de la quesadilla, se ha convertido en sello de la casa.

El menú incluye **flautas**, **tortas** doradas a la plancha, **carne asada** con fajitas, cebolla cambray, jalapeño toreado y nopal, además de **tacos** de asada, pastor, chorizo o tripa. Los fines de semana ofrece

un **menú especial** con caldo de res, menudo y pozole. Para refrescar, nada como sus **aguas frescas naturales** de frutas.

Últimamente, la plaza está más animada. Algunos dueños de food trucks, entre ellos María, se han organizado para sumar actividades recreativas que acompañen la diversidad de sabores que ofrece el lugar: música en vivo, brincolines para los niños y dinámicas que se vuelven más frecuentes durante los fines de semana y en fechas especiales como el Día de las Madres, el Día de los Padres, Easter o Navidad. Un ambiente festivo que realza aún más la experiencia de disfrutar los platos de Taquería Las Amiguís.

Taquería Las Amiguís abre de Lunes a domingo, de 10 a.m. a 11 p.m., con horario extendido los fines de semana.

El Pilon Playero
Auténtico sabor de Puerto Rico.
Los Reyes del Mofongo
Pedidos al: 239-362-8288
10% OFF si menciona este periódico
¡Te esperamos!
Recetas únicas
Generosidad en cada plato

PEPERONCINO
La Vera Pizza
Descubre el arte de la pizza napolitana tradicional, elaborada al momento con ingredientes frescos cuidadosamente seleccionados e importados de **Italia**
Horario:
Lunes a viernes: 5:30 PM – 10:00 PM
Sábado y domingo: 5:00 PM – 11:00 PM
Pedidos: 239-980-6515

¡SABORES QUE TE REGRESAN A CASA!
Casa Cabaña
Fusión Salvadoreña-Ecuatoriana
LUNES A MIÉRCOLES DE 11 AM - 10PM
JUEVES-DOMINGO DE 11 AM - 11PM
Pedidos al: 239-628-5315
10% OFF si menciona este periódico

Ingresar la dirección en tu localizador y ven a visitarnos: 4509 Lee Blvd, Lehigh Acres, FL 33971

Cuidado compasivo en la comodidad de su hogar

- Servicios de cuidado en el hogar
- Vamos hasta usted
- Evaluación gratuita en su hogar
- Trabajamos con Asuntos de Veteranos
- Estamos contratando CNA / HHA

Usted y su familia merecen el mejor cuidado en el hogar. Desde unas pocas horas, hasta atención 24/7, estamos allí cuando y donde nos necesite.



Dennis Agrusti, Propietario
(239) 347-9187
Servimos a los condados de Lee y Collier



De Puerto Rico a Florida: el arte de empezar de nuevo

Por Katherine Vergara
| Negocios con Glam

Detrás de cada emprendimiento hay una historia... pero hay historias que no solo inspiran, sino que conmueven.

La de Yesenia Balloons es una de ellas.

Yesenia se define como una mujer temerosa de Dios, madre, emprendedora y trabajadora. Una mujer que ha aprendido que el cielo es el límite, pero también que los sueños requieren esfuerzo, fe y valentía para hacerse realidad.

Su historia comienza en Puerto Rico, en el año 2008, con algo tan simple y tan poderoso como el amor de una madre.

Todo inició preparando el primer cumpleaños de su hija. Quería que ese día fuera especial, que su niña creciera recordando cada celebración con una sonrisa. Fue en ese momento, entre decoraciones hechas a mano y detalles llenos de amor, cuando descubrió algo que cambiaría su vida.

“Me di cuenta de que me encantaba todo lo que podía hacer con mis manos”, recuerda.

Lo que comenzó como un gesto de amor, pronto se convirtió en una oportunidad. Personas cercanas empezaron a pedirle que decorara sus eventos, y así, poco a poco, comenzó a cobrar por su talento y a construir lo que hoy conocemos como Yesenia Balloons.

Un cambio que lo transformó todo

En septiembre de 2017, el huracán María marcó un antes y un después en su vida. Puerto Rico quedó devastado. Sin luz, sin agua y con una incertidumbre que afectaba cada aspecto de la vida diaria, Yesenia tomó una decisión difícil pero necesaria: buscar un nuevo comienzo por el bienestar de sus hijas.

Primero ellas viajaron a Tampa, donde fueron recibidas por su familia. Meses después, Yesenia se reunió con ellas y, eventualmente, se estableció en Cape Coral, donde ha vivido los últimos ocho años.

Dejarlo todo nunca es fácil, pero para ella, el propósito era claro.

Empezar de cero... con fuerza

Aunque su negocio en Puerto Rico se detuvo por las circunstancias, comenzar nuevamente en Estados Unidos no fue tan complicado como muchos imaginarían. La pausa obligatoria del huracán ya había cambiado el ritmo de vida en la isla, y eso le permitió adaptarse poco a poco a su nueva realidad.

Sin embargo, el verdadero reto fue otro.

“Uno de mis momentos más difíciles ha sido salir adelante sola con mis hijas”, comparte.

Aun así, su fe ha sido su mayor soporte. Yesenia habla con seguridad cuando dice que Dios la ha respaldado en cada paso que ha dado.



Para ella, empezar desde cero significa algo muy claro: ser una mujer fuerte y demostrar que sí se puede.

Un negocio que nace del corazón

Hoy, Yesenia ofrece una amplia variedad de servicios: decoraciones para cumpleaños, baby showers, fiestas de revelación de género (gender reveals), propuestas de matrimonio, arreglos de flores eternas, bouquets de globos y detalles personalizados.

Pero más allá de los servicios, lo que realmente define su trabajo es la forma en que lo hace.

“Trabajo con amor, responsabilidad y dedicación”, afirma.

Cada montaje, cada detalle y cada evento reflejan no solo creatividad, sino también el compromiso de entregar algo especial.

Cuando ve el resultado final, lo describe con una palabra: satisfacción.

“Esto es solo el comienzo”, dice con emoción.

Un paso hacia el crecimiento

Recientemente, Yesenia formó parte del grand opening del spa de Cindy, donde tuvo la oportunidad de mostrar su trabajo en un evento importante. Además, realizó una sesión de fotos profesional para fortalecer su imagen de marca.

Para ella, la presentación lo es todo.

“Un negocio tiene que tener imagen, profesionalismo y buena presentación”, explica.

Y no está equivocada. En un mundo donde todo entra por los ojos, la forma en que te muestras puede marcar la diferencia entre pasar desapercibido o destacar.

Mirando hacia el futuro

Yesenia tiene claro hacia dónde quiere ir.

Se visualiza con su propio negocio consolidado, creciendo en el área de eventos y expandiendo sus servicios en decoración con globos y flores. Además, continúa formándose profesionalmente para seguir elevando la calidad de su trabajo.

Su visión no tiene límites.

Un mensaje para otras mujeres

Su historia no estaría completa sin un mensaje para quienes, como ella, desean emprender, pero sienten miedo.

“No tengas miedo. Nosotras podemos. Dios nos da las fuerzas para levantarnos desde cero. Tú puedes... el cielo es el límite.”

Heal To Connect

Ayudando a los Adultos Mayores a Dormir Mejor, Vivir Mejor y Sentirse Más Conectados

Por Daniela Duran
Cintra, APRN, RN,
PMHNP-BC



El sueño es una de las partes más importantes del bienestar emocional, físico y mental, especialmente para nuestra generación mayor. A medida que envejecemos, los patrones de sueño cambian de forma natural. Muchos adultos mayores pueden despertarse más temprano, dormir más ligero, levantarse varias veces durante la noche o sentirse cansados durante el día. Aunque algunos cambios son esperados, el mal dormir nunca debe ignorarse.

En Heal to Connect, a menudo escuchamos a adultos mayores y a sus familias decir cosas como: “Ya no duermo como antes”, “Mi mente no se apaga en la noche” o “Me despierto ansioso y agotado”. Estas preocupaciones importan. Las dificultades para dormir pueden afectar el estado de ánimo, la memoria, la concentración, la energía, el apetito, el equilibrio y la calidad de vida en general. Para muchos adultos mayores, el mal sueño también puede empeorar síntomas de ansiedad, depresión, duelo, soledad o estrés médico.

A veces, los problemas de sueño están relacionados con transiciones de vida. La jubilación, la pérdida de un ser querido, cambios en la independencia, diagnósticos médicos, dolor, ajustes en medicamentos o sentirse socialmente aislado pueden afectar el descanso. Muchos adultos mayores cargan con una vida entera de responsabilidades, recuerdos, preocupaciones y experiencias emocionales que se vuelven más fuertes por la noche, cuando el mundo se queda en silencio.

Por eso, el cuidado del sueño debe ser compasivo, personalizado y centrado en la persona.

En Heal to Connect, creemos que apoyar el sueño no se trata solo de “dormir más horas”. Se trata de comprender qué está interfiriendo con el descanso. ¿La persona se siente ansiosa? ¿Está en duelo? ¿Deprimida? ¿Tiene pensamientos acelerados? ¿Toma medicamentos que afectan el sueño? ¿Consume demasiada cafeína tarde en el día? ¿Duerme siestas muy largas? ¿Se siente sola o desconectada?

El apoyo saludable para dormir puede incluir cambios suaves en el estilo de vida, como crear una rutina relajante antes de acostarse, limitar la cafeína por la tarde, recibir luz solar por la mañana, mantenerse activo durante el día, reducir el uso de pantallas antes de dormir y mantener un horario de sueño constante. Para algunas personas, la terapia, el apoyo emocional, la revisión de medicamentos o la atención psiquiátrica también pueden ser útiles.

Las familias también pueden desempeñar un papel importante. Revisar cómo se siente un ser querido mayor, fomentar la rutina, ayudarlo a mantenerse socialmente conectado y tomar en serio sus dificultades para dormir puede marcar una diferencia significativa. Dormir mal no es “solo parte de envejecer”. Puede ser una señal de que la persona necesita apoyo.

Nuestra generación mayor merece descanso, dignidad, conexión y cuidado. Han pasado años cuidando de otros, formando familias, trabajando duro y enfrentando los desafíos de la vida. Ahora, merecen ser atendidos con paciencia y respeto.

En Heal to Connect, estamos comprometidos a ayudar a los adultos mayores a sentirse escuchados, apoyados y comprendidos. Ya sea que alguien esté lidiando con problemas de sueño, ansiedad, depresión, duelo, preocupaciones de memoria o cambios emocionales, nuestro objetivo es brindar una atención de salud mental compasiva que les ayude a reconectarse con la paz, el bienestar y la calidad de vida.

Porque dormir mejor no se trata solo de cerrar los ojos, sino de despertar con más fuerza, más claridad y más esperanza.

Heal to Connect

Atención compasiva de salud mental para cada etapa de la vida.

Para programar una cita o conocer más sobre nuestros servicios:

Sitio web: www.healtoconnect.com Teléfono: 239-402-4012

Correo: general@healtoconnect.com

Dirección: 836 Lafayette St Unit #2, Cape Coral, FL 33991

Heal to Connect
— Ayudando a nuestra comunidad
a descansar, sanar y reconectarse.



HEAL TO CONNECT

8	5	6	1	9	2	4	3	7
7	9	2	3	8	4	5	1	6
3	4	1	5	7	6	8	9	2
2	7	5	9	1	3	6	8	4
6	3	9	4	5	8	7	2	1
4	1	8	6	2	7	3	5	9
5	2	4	7	3	1	9	6	8
1	6	3	8	4	9	2	7	5
9	8	7	2	6	5	1	4	3

¿Tiene problemas en controlar su forma de comer? ¡Existe una solución!
Gratis

¿Preguntas?
fa-spanish@foodaddicts.org

fa ADICTOS A LA COMIDA en recuperación anónimos
www.foodaddicts.org

Víctor Arias: trayectoria, servicio comunitario y su aspiración a representar al Distrito 19

El próximo 18 de agosto se realizarán las elecciones primarias que definirán quién representará al Distrito 19 de Florida en la Cámara de Representantes de Estados Unidos. Este distrito abarca una zona estratégica del suroeste de Florida dentro de los condados de Lee y Collier, que incluye ciudades como Cape Coral, Fort Myers, Estero, Bonita Springs y Naples. Resulta una región marcada por el crecimiento acelerado, desafíos de infraestructura y una población cada vez más diversa.

En esta contienda participa Víctor Arias, abogado con más de tres décadas de experiencia y propietario de Arias Law Firm, ubicado en 3013 Del Prado Blvd., Suite 6, Cape Coral. Miembro activo de la comunidad, su bufete ha atendido durante más de veinte años a residentes de todo el condado. Su trabajo legal lo ha conectado especialmente con la comunidad hispanohablante, latina y emigrante, a la que ha brindado servicios en español y apoyo en casos de accidentes laborales, lesiones personales y situaciones de vulnerabilidad.

Aunque su trayectoria profesional se ha desarrollado fuera de la política tradicional, ahora orienta su campaña hacia temas que, según explica, surgen de su contacto directo con la comunidad. Resume su plataforma en cinco prioridades que, afirma, responden directamente a las necesidades de las familias trabajadoras del distrito: reducir la burocracia que enfrentan los veteranos, proteger Medicare para los adultos mayores, defender la calidad del agua, respaldar a las familias trabajadoras y ampliar las oportunidades educativas mediante programas técnicos y acceso a estudios universitarios.



“Llevamos 23 años en esta misma oficina en Cape Coral, y durante todo ese tiempo la comunidad hispana nos ha apoyado. Yo trato de devolver ese apoyo ayudando a estudiantes, familias y cualquier persona que lo necesite. Creo que estamos aquí para ayudarnos unos a otros; es un principio que viene de mi fe y de mi formación.”

Arias describe el Distrito 19 como “un territorio grande y diverso”, y considera que su presencia en la contienda aporta una perspectiva distinta. En sus palabras: “Creo que tengo una oportunidad importante porque soy, probablemente, el único candidato demócrata latino en esta contienda.”

Su motivación, afirma, no es política sino comunitaria. “Mi motivación es unir a las comunidades. Hemos pasado muchos

años peleando desde el punto de vista legal y eso no ha resuelto los problemas reales.” Explica que su experiencia no se limita a su ámbito profesional, sino al contacto directo con las personas. También resalta la unidad como un requisito indispensable para avanzar como región: “Yo estoy aquí para unir la comunidad, y la razón que me ampara es mi experiencia, no solo como abogado, sino caminando, escuchando y ayudando a la gente. Si no nos unimos, no podemos avanzar.”

¿Qué aprendió de esa experiencia que ahora lleva a su campaña?

“Aprendí que la mayoría de las personas solo quiere una oportunidad justa. He visto a familias que trabajan muy duro, pero que enfrentan barreras que no deberían existir.”

La trayectoria de Arias está profundamente ligada a su historia personal. Llegó a Estados Unidos desde República Dominicana siendo niño, en una familia numerosa que enfrentó limitaciones económicas. Creció en un entorno donde el trabajo duro y la educación eran la única vía para avanzar. Esa base de resiliencia lo acompañó durante sus estudios universitarios y posteriormente en la Facultad de Derecho de la Universidad Estatal de Nueva York en Buffalo.

Tras graduarse, inició su carrera en Florida brindando asistencia legal a comunidades de bajos ingresos. Con el tiempo fundó su propio bufete en Cape Coral, desde donde ha representando a familias trabajadoras durante más de dos décadas. Su dominio del español lo convirtió en un recurso clave para la comunidad latina, que acude a él buscando orientación en su idioma.

¿Cómo influye su historia personal en su visión de servicio?

“Soy uno de ocho hermanos. Mi madre era una mujer trabajadora que limpiaba casas y solo pudo estudiar hasta tercer grado, pero aun así ayudaba a todo el que podía. Ella nació en un lugar donde ni siquiera había agua ni electricidad. Ese origen marcó mi vida. En mi familia aprendimos que, aunque uno tenga pocos recursos, siempre puede ayudar. Esa es parte de nuestra cultura y de nuestro corazón.”

Arias ha mantenido una participación



constante en organizaciones clave del suroeste de Florida por más de una década. Ha formado parte de la Junta de la Cooperativa de Crédito Suncoast —incluyendo labores de defensa en Washington D.C.—, integró la Junta de United Way de Southwest Florida y colaboró durante diez años con la Red Infantil de SWFL. Desde 2015 también apoya los programas STEM de la Florida Gulf Coast University (FGCU), impulsando oportunidades educativas para estudiantes locales.

En el ámbito comunitario y espiritual, sirve como elder y miembro de la Junta de Síndicos en la iglesia Presbiteriana Covenant, además de participar en proyectos de servicio a través de la fraternidad Kappa Alpha Psi. Su trayectoria de liderazgo se complementa con su participación en Leadership Florida (Clase XIII), Leadership Lee County, Leadership Cape Coral y Leadership Estero.

¿Qué lo motivó a dar el paso hacia la política después de tantos años en el ámbito legal?

“No fue un plan de carrera.

Fue una necesidad que fui viendo con el tiempo. La comunidad me ha apoyado durante años, y sentí que era momento de devolver ese apoyo desde otro espacio.”

¿Qué papel juega la educación en su visión para el distrito?

“Es fundamental. Hay trabajo, pero no suficientes carreras. Necesitamos más programas técnicos, más acceso a estudios universitarios y más oportunidades para que los jóvenes puedan construir un futuro aquí mismo.”

Arias también menciona iniciativas relacionadas con vivienda e infraestructura básica: “Quiero impulsar programas que permitan a las familias obtener préstamos con 0% de interés o fondos federales para mejoras esenciales, como conectarse al sistema de agua de la ciudad.”

Casado desde hace más de tres décadas y padre de gemelos universitarios, Arias ha construido su vida en Cape Coral. Su historia personal, su trabajo legal y su servicio comunitario conforman la base desde la cual busca representar al Distrito 19.

¿Qué mensaje quiere dejar a los votantes que aún no lo conocen?

“Que soy una persona que ha vivido lo mismo que muchas familias del distrito. He trabajado toda mi vida para ayudar a otros. Mi compromiso es escuchar, servir y buscar soluciones que beneficien a todos.”



Las madres que aprendieron el mundo dos veces

Un homenaje a nuestras ancianas en el Día de las Madres

Por Yanella Castro Pérez, Autora de “El Niño que salió del Espejo”

Hay madres que no solo dieron la vida; hay madres que tuvieron que volver a aprenderla. Este Día de las Madres no quiero hablar de flores, ni de desayunos en la cama, ni de frases repetidas que se dicen una vez al año. Quiero hablar de ellas: de nuestras ancianas, de esas mujeres que hoy caminan más despacio, pero que un día caminaron el doble para que nosotros pudiéramos correr.

Hoy coloco el retrato de mi madre y, con ella, felicito a todas, porque en su rostro están todas las historias, en sus manos todas las luchas y en sus silencios todos los sacrificios que no caben en palabras. Mi madre —como tantas— no nació en un mundo de tarjetas, aplicaciones, trámites digitales o carreteras interminables. No nació con manuales de adaptación ni con traducciones disponibles para cada miedo. Y aun así, aprendió.



Como tantas mujeres que emigraron cuando la vida parecía ya definida, dejó atrás lo conocido y se enfrentó a lo desconocido sin más herramientas que su amor por los suyos. Muchas no sabían manejar un carro, no sabían usar una tarjeta de débito, no entendían el idioma ni comprendían los sistemas. Pero comprendían algo más importante: que rendirse no era una opción. Aprendieron a cruzar avenidas llenas de incertidumbre, a contestar llamadas en otro idioma, a firmar papeles que

no siempre entendían, pero que sabían que abrían caminos. Aprendieron el mundo dos veces. Y mientras tanto, criaban, educaban y sostenían hogares enteros con una dignidad que no aparece en estadísticas ni en titulares.

Fueron madres en silencio, madres sin aplausos, madres que quizás no podían ayudar con una tarea escolar, pero enseñaron valores que ninguna escuela puede sustituir. Gracias a ellas, hoy hay hijos que son profesionales, que se sientan en universidades, que tienen oportunidades que ellas nunca imaginaron para sí mismas. Y aunque muchas veces la historia no las mencione, ellas también han cambiado el mundo. Porque el mundo no solo lo transforman quienes aparecen en los libros; también lo transforman quienes forman a quienes llegarán a ellos.

Sin embargo, hay mujeres que incluso en la vejez desafiaron lo establecido y dejaron su huella visible. La figura emblemática del arte popular estadounidense Grandma Moses comenzó a pintar en serio después de los 70 años, demostrando que nunca es tarde para empezar. La neurobióloga italiana Rita Levi-Montalcini continuó investigando y aportando a la ciencia más allá de los 100 años, recordándonos que la mente y el propósito no envejecen cuando el espíritu sigue vivo. Celia Cruz, nuestra eterna Reina de la Salsa, llevó su voz y su cultura al mundo incluso en etapas maduras de su vida, convirtiéndose en símbolo de resistencia, identidad y orgullo para millones.

Ellas son ejemplo. Pero nuestras madres y nuestras abuelas también lo son, aunque no tengan premios, escenarios ni reconocimiento público. Porque también sintieron miedo, soledad, desarraigo. También lloraron en silencio por lo que dejaron atrás, por los años que no regresan, por los afectos que quedaron del otro lado del mapa. Y aun así, no se detuvieron.

Por eso hoy no solo coloco la foto de mi madre como un gesto personal, sino como un acto de justicia. Porque en ella están todas las que cruzaron fronteras sin garantías, todas las que aprendieron sin maestros, todas las que envejecieron cargando no solo los años, sino la historia de una familia entera.

Si tienes a tu madre, mírala hoy con otros ojos. Si tienes a tu abuela, escúchala con más atención. Y si ya no están, hónralas recordando todo lo que hicieron incluso cuando no lo entendías. Quizás hoy no dominan la tecnología que nosotros usamos; quizás aún preguntan cómo funciona algo que para nosotros es simple. Pero fueron ellas quienes hicieron posible que nuestra vida lo fuera. Ellas son el puente entre dos mundos: el pasado que no se rinde, el presente que resiste y el futuro que sembraron sin pedir nada a cambio.

Feliz Día de las Madres a esas mujeres que cargan los años con dignidad, a esas que emigraron, aprendieron, callaron, lucharon y vencieron. Hoy, con el retrato de mi madre en mis manos, les digo a todas: gracias por enseñarnos que nunca es tarde para volver a empezar.





Bajo el Reflector

La sección donde destacamos a los negocios que tienen un rol protagónico en nuestra comunidad

Trebing Tile & Carpet

Por Ryn Gargulinski

Entrar a Trebing Tile & Carpet te deja impresionado —literal y figurativamente.

Literalmente, por la enorme selección de azulejos, alfombras, servicios y opciones de reparación de alta calidad que han convertido a este negocio, con décadas de trayectoria, en el showroom de tile, carpet y piso de vinilo de lujo (LVT por sus siglas en inglés) más grande de Cape Coral.

El lugar es tan impresionante que incluso se han celebrado dos bodas allí. Y no sorprende que la gente elija casarse en la tienda, considerando la filosofía que guía a todo el negocio. Ahí es donde entra la parte figurativa.

El negocio se construyó con trabajo duro. Igualmente se cimentó sobre una base de integridad y servicio al cliente que sigue siendo la fuerza impulsora de todo lo que hacen —y cómo lo hacen.

“Queremos tratar tu hogar como si fuera el nuestro”, dijo Julia Trebing Miller, hija de los fundadores Ralf y Heike Trebing. Julia ha estado al mando desde que sus padres se retiraron parcialmente. En 1989, al llegar de Alemania a Cape Coral, fundaron la tienda operando inicialmente desde su garaje.

Julia y su hermano crecieron dentro del negocio familiar. Ya fuera arrancando maleza, contestando teléfonos o ayudando en la tienda, siempre formó parte de su vida diaria.

“En ese momento se sentía normal”, dijo Julia, “pero al mirar atrás, me doy cuenta de cuánto estaba aprendiendo sin saberlo”.

Esta labor ha requerido disciplina, dominio de las matemáticas y la habilidad para construir relaciones sólidas con los clientes. En resumen, lo esencial para dirigir un negocio. Y algo que solo se aprende con el ejemplo: esa profunda compasión, ese cuidado genuino y ese toque personal que tantas corporaciones modernas han sustituido por procesos automatizados que solo provocan mediocridad

Ponemos tanto tiempo, atención y energía en cada cliente”, dijo Julia, “ya sea una reparación de un solo azulejo, solo una bolsa de material, o toda una casa. Pierdo el sueño si un pedido se retrasa o si olvidamos seleccionar un color de lechada para juntas. Mi papá pasa noches en vela tratando de encontrar una solución o una razón para un piso que se está levantando o un balcón con filtraciones.

Algunos miembros del equipo llegan a las 6:30 a.m. todos los días laborales, y no es raro que se queden tarde esperando un camión que no llega a tiempo.

“La satisfacción del cliente con lo que hicimos y cómo lo hicimos es muy importante para todos nosotros”, dijo Julia. “Prefiero no venderte nada antes que verte infeliz al final”.

“Bromeamos diciendo que mi papá vive y respira tile—es 24/7 para él. Lo heredamos de él. Nuestra familia incluso



“Después de una filtración en un baño remodelado y con todo ya demolido, el azulejo que había elegido para la franja decorativa resultó no estar disponible, lo que me dejó buscando por todas partes el mosaico perfecto. Entré a Trebing y las chicas fueron sumamente serviciales. No solo encontraron el azulejo ideal, sino que lograron pedirlo y tenerlo aquí antes de que el contratista lo necesitara. Sentí que estaban tan emocionadas como yo por salvar el día y genuinamente querían ver cómo quedaría.”

creó una regla para las noches y fines de semana: la primera persona que mencione un cliente o trabajo tiene que tomarse un shot. Mi papá pierde la mayoría de las veces”.

En resumen, la dedicación que aportan al negocio no es solo una declaración de misión en un sitio web. Es una forma de ser que emana de su esencia.

Además de ofrecer materiales, reparaciones y servicios de pisos, Trebing Tile & Carpet también retribuye a la comunidad. El negocio patrocina muchas escuelas y equipos deportivos locales, así como organizaciones como el Cape Coral Animal Shelter, el PTSD Awareness Summit y el programa Explorers del Departamento de Policía de Cape Coral.

“También nos encanta ser parte del German American Social Club y su Oktoberfest anual”, añadió Julia.

Sí, es un horario intensamente ocupado. Y sí, Julia —quien está casada y tiene dos hijos y un perro— encuentra la manera de equilibrarlo todo. Comenzó a trabajar a tiempo completo en el negocio de los azulejos cuando tenía 19 años, y añadió una licencia de bienes raíces hace 18 años y una licencia de contratista general hace cinco años.

¿Cuál es su secreto para mantenerse positiva, enérgica y lograr hacerlo todo?

“No sé si tengo un ‘secreto’ real”, dijo, “pero mucho empieza con un café fuerte en la mañana y quizá una cerveza (o dos) en la noche. En serio, no siempre es fácil equilibrarlo todo —ser mamá, esposa, dirigir el showroom, vender bienes raíces, ser



buena amiga, hija, nieta, vecina... cada día trae sus propias responsabilidades y desafíos.

“He aprendido a tomarlo un día a la vez, mantenerme organizada y reconocerme a mí misma cuando las cosas no salen perfectas, lo cual es difícil cuando soy tan meticulosa en todo lo que hago, al punto de que me cuesta relajarme.”

Mantener una actitud positiva y encontrar siempre el lado bueno son lecciones que aprendió de sus padres, igual que trabajar con disciplina y seguir adelante incluso en los días más difíciles.

“La familia es importante”, dijo Julia, “y la vida es demasiado corta para estar enojado o estresado todo el tiempo”.

Su aspecto favorito de Cape Coral es definitivamente el estilo de vida.

“Resulta un gran lugar para bajar un poco el ritmo y realmente disfrutar el tiempo juntos. Estar cerca del agua, el sol, el clima cálido, y tener ese equilibrio entre trabajo y vida familiar es inmensamente gratificante para nosotros. Se siente como un lugar donde puedes construir un negocio y una vida, y eso es algo que no doy por sentado. Ha sido un gran lugar para criar a mi familia”.

“Excelente personal, productos de calidad y un servicio impecable. Además, su ubicación en el Cape es muy conveniente. También valoro cómo Trebing apoya a la comunidad: respaldan a nuestros veteranos, ofrecen transporte durante el German Fest y patrocinan diversos eventos locales.”

“Sin duda, el mejor servicio de la zona. Su equipo está bien preparado, sabe lo que hace y siempre brinda ayuda confiable. Responden por todas las vías —correo, teléfono, lo que necesites—. Son 100% recomendables; una experiencia realmente increíble y refrescante. Definitivamente volveré. Gracias por todo lo que hacen.”



THE CAPE CORAL SUN

Directorio de Negocios Servicios al alcance de nuestra comunidad

CUPÓN PARA NUEVOS CLIENTES

-10% OFF

EN REPARACIÓN DE SCREENS PARA POOL CAGE

¡CANJÉALO AQUÍ!

239 3625 5366

Ale Fernández
Screen Repair LLC

ESCANEA Y ESCRIBENOS POR WHATSAPP

ESCANEA ESTE CÓDIGO PARA INICIAR UN CHAT EN WHATSAPP

SOLO PARA NUEVOS CLIENTES • PRESENTA AL LLAMAR • TÉRMINOS Y CONDICIONES APLICAN

ANÁLISIS DE AGUA GRATIS

AGUA DE CUIDAD Y AGUA DE POZO

239 - 391 - 7519

ESCANEA ESTE CÓDIGO PARA INICIAR UN CHAT EN WHATSAPP

¿PENSANDO EN COMPRAR O VENDER una propiedad?

TU META ES MI PRIORIDAD

EXPERIENCIA • DEDICACIÓN • RESULTADOS

CONSEJO DE CASAS • VISITA DE PROPIEDADES • NEGOCIACIÓN ENERGA • ATENCIÓN PERSONALIZADA

(856) 982-8591

lpt realty

SINDO RAUL VALENTIN
REALTOR • "HABLO ESPAÑOL" • SLS33972

ESCANEA ESTE CÓDIGO PARA INICIAR UN CHAT EN WHATSAPP

¿ESTÁ REALMENTE PROTEGIDO O SOLO CREE QUE LO ESTÁ?

MUCHOS RESIDENTES EN LEHIGH ACRES Y SUS ALREDEDORES DESCUBREN QUE SUS SEGUROS NO CUBREN LO QUE REALMENTE NECESITAN.

EL MAGO DE LOS SEGUROS

En tiempos donde la **SALUD** y la **ESTABILIDAD FINANCIERA** son más importantes que nunca, contar con un seguro adecuado puede marcar la diferencia entre tranquilidad y preocupación.

Olendi González, conocido como **"El Mago de los Seguros"**, se ha destacado en la comunidad por ayudar a familias a encontrar planes de **SALUD, VIDA y SEGUROS SUPLEMENTARIOS** que realmente se ajustan a sus necesidades.

"Muchas personas creen que están cubiertas, pero cuando llega el momento de usar su seguro, descubren deducibles altos, costos ocultos o coberturas limitadas."

OLENDI GONZÁLEZ
Asesor de seguros de confianza en Lehigh Acres

LE AVUDAMOS CON:

- SEGURO DE SALUD
- SEGURO DE VIDA
- SEGUROS SUPLEMENTARIOS

LLAMA HOY PARA UNA CONSULTA **GRATIS**

239-298-9023
CON EL RESPALDO DE **YI INSURANCE SERVICES**

YI INSURANCE SERVICES

LA MAGIA ESTÁ EN EL BIENESTAR PARA USTED Y SU FAMILIA.

Próximamente en Cape Coral

Mercado de Agricultores de Cape Coral en Club Square

Todos los sábados – de 8 a.m. a 1 p.m.

Coordinado por la Cámara de Comercio de Cape Coral, el Mercado de Agricultores (Farmers Market) se realiza todos los sábados de 8 a.m. a 1 p.m. en el centro de Cape Coral, en Club Square (intersección de SE 47th Terrace y SE 10th Place).

El Mercado de Agricultores de Cape Coral siempre ofrece productos frescos, locales y saludables: frutas, vegetales, alimentos preparados y panadería artesanal. Igualmente podrás adquirir guacamole hecho en el momento, salsas, mermeladas y jaleas caseras, encurtidos, mezclas de aceitunas, quesos, comidas para llevar y mucho más.

Para más información, visita: www.capecoralfarmersmarket.com

Liga MGA en el Campo de Golf Coral Oaks

Miércoles 13, 20 y 27 de mayo; 3, 10 y 17 de junio – de 8 a.m. a 12:30 p.m.

Todos los miércoles Coral Oaks Golf Course organiza un evento de la Asociación de Golf Masculina (MGA) de 18 hoyos, con salida simultánea a las 8 a.m. ("shotgun start"). Esto significa que cada golfista comienza a las 8 a.m., con cada grupo de cuatro jugadores iniciando en un hoyo diferente. Los grupos son asignados por la tienda profesional de Coral Oaks.

La cuota anual de MGA es de \$50, y los miércoles cada jugador paga su ronda de golf más \$6 que van al fondo de premios, entregado como crédito para usar en Coral Oaks, ya sea en la Pro Shop o en el restaurante (a elección del jugador).

También hay eventos MGA los lunes, viernes y sábados, comenzando a las 7 a.m. Estos suelen ser grupos más pequeños, con cada cuarteto saliendo en orden desde el hoyo #1.

Para más información sobre la Liga MGA, contacta a Dave Kenney en flsaltbass@gmail.com o al Coral Oaks Golf Course al (239) 573-3100.

Expo de Huracanes Gratis en el German American Social Club

Sábado 30 de mayo – de 9 a.m. a 1 p.m.

La Ciudad de Cape Coral organizará la Expo Anual de Huracanes el sábado 30 de mayo, de 9 a.m. a 1 p.m., en el Club Social Germano-Americano, ubicado en 2101 SW Pine Island Road.

Este evento gratuito ofrece a los residentes una oportunidad completa para prepararse para la Temporada de Huracanes del Atlántico 2026. Los asistentes tendrán acceso a recursos valiosos e información de departamentos de la ciudad y socios comunitarios clave.

No te pierdas nada — escanea el código QR para ver el calendario completo de eventos de Cape Coral.
<https://www.capecoral.gov/calendar.php>



Sopa de Letras

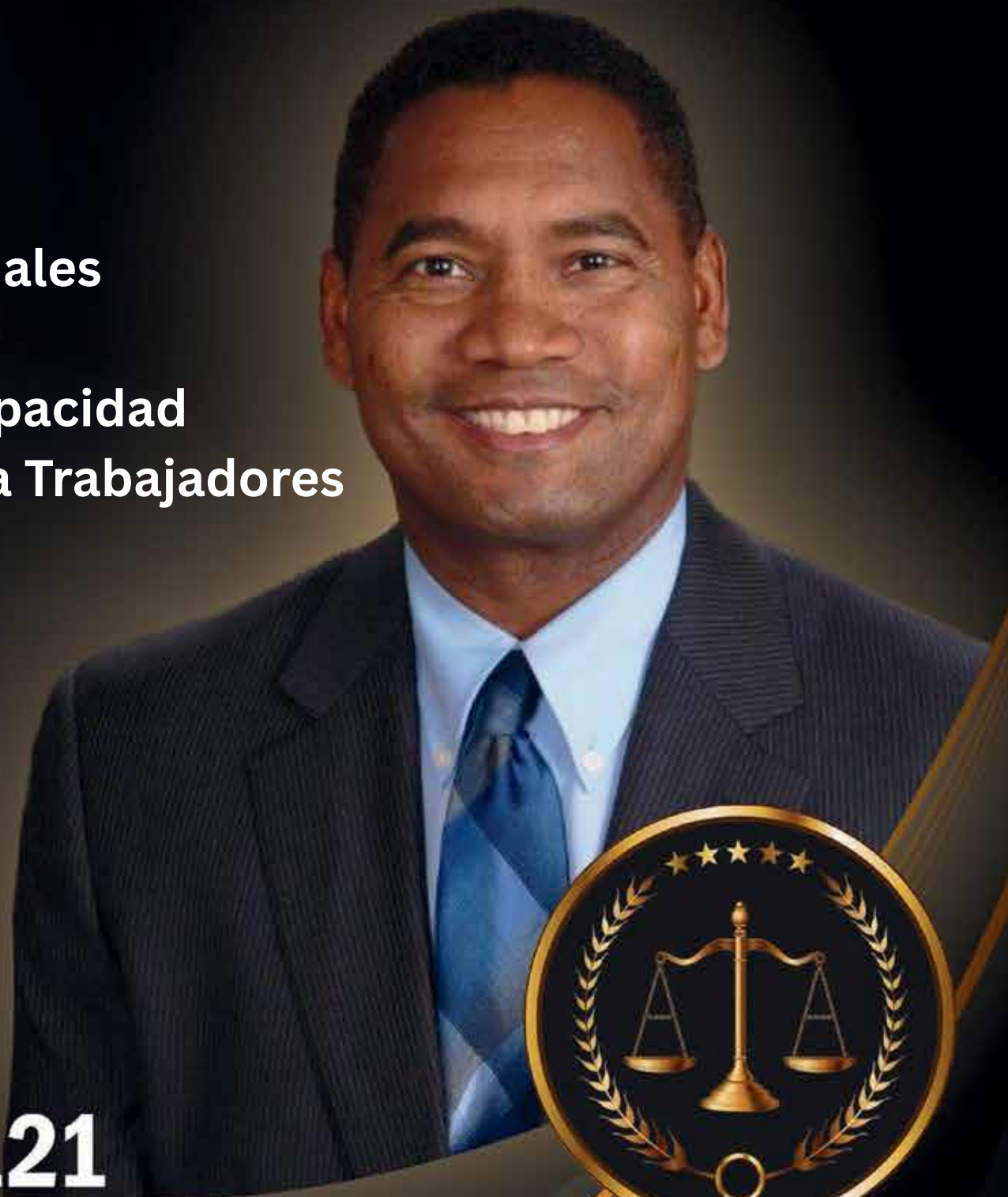
a A b r a z o a c a n y
n b m t C a l i d a d r
f l F a m i l i a a E o
N H e M m a l A d o n a
e e l a r a c i u h t i
g r i d S o n a M c r c
o m c r g r m t i e e i
c o i e e d e A a P g r
i s d t D u l z u r a a
a o a i c n e i c n o C
r r d o R e g a z o i h
F s o s e B t h e c u a

- | | | |
|-----------|-------------|----------|
| Abrazo | Conciencia | Madre |
| Acogedor | Dulzura | Mano |
| Amamantar | Entrega | Negociar |
| Amor | Familia | Pecho |
| Beso | Felicidad | Regazo |
| Calidad | Fraternidad | Salida |
| Caricia | Hermoso | |

Bufete de Abogados, Arias, P.A.

Victor M. Arias, Esq.
Abogado y Consejero Legal

- Accidentes
- Defensa de DUI
- Lesiones Personales
- Defensa Penal
- Seguro por Incapacidad
- Compensación a Trabajadores



239-945-2121

VARIAS@ARIASLAWFIRM.COM

ARIASLAWFIRM.COM

3013 Del Prado Blvd. Suite 6, Cape Coral FL 33904